

佛光大學佛教學系

博士生外語檢定暨佛教經典語言檢測細則

110.01.27 109 學年度第 1 學期佛教學院第 8 次院務會議通過

110.04.21 109 學年度第 3 次教務會議通過

- 一、佛教學系(以下簡稱本系)依據博士生修業規定，訂定「博士生外語檢定暨佛教經典語言檢測細則」，係明定博士生進行外語檢定及佛教經典語言能力測驗（包括：梵文、巴利文、藏文、佛典漢語）之細節。
- 二、外語檢定及佛教經典語言能力檢測之目的，在確認博士生撰寫論文時具有相關之專業語文能力，以確保博士論文的基本品質。
- 三、本系博士生需於每學期開學後四週內提出外語及佛教經典語言能力測驗，並依下列**三至五項**規定分別辦理；考試期間為每學期第 15 至 17 週。
- 四、**第一外語考試原則：**
 - (1)第一外語考試書目：指導教授指定**現代佛學研究書目三份**作為命題範圍。
 - (2)出題老師之指定方式：由系主任及院長商議後指定聘任校**內**外老師。
 - (3)考試題型：**1.段落翻譯; 2.閱讀章節大意摘要。**
 - (4)考試方式：1.紙筆或電腦作答不拘；2.可帶紙本或電腦工具書（電腦版工具書須於考前預載）；3.不可上網。
 - (5)及格分數：70 分。
 - (6)考試時間：8 小時為上限。
 - (7)出題教師之出題費及閱卷費由教務處所編列之研究生學位考試項下支付，以一次為限。
- 五、**第二外語考試原則：**
 - (1)第二外語考試書目：指導教授指定**現代佛學研究書目三份**作為命題範圍。
 - (2)出題老師之指定方式：由系主任及院長商議後指定聘任校**內**外老師。
 - (3)考試題型：1.段落翻譯; 2.閱讀章節大意摘要。
 - (4)考試方式：1.紙筆或電腦作答不拘；2.可帶紙本或電腦工具書（電腦版工具書須於考 前預載）；3.不可上網。
 - (5)及格分數：70 分。
 - (6)考試時間：8 小時為上限。
 - (7)出題教師之出題費及閱卷費由教務處所編列之研究生學位考試項下支付，以一次為限。
- 六、**佛典語言考試原則：**
 - (1)佛典語言考試書目：指導教授指定書目三份作為命題範圍，但外系指導教授指定之書目須送系務會議核可，必要時得改換書目。
 - (2)出題老師之指定方式：由系主任及院長商議後指定聘任校**內**外老師。
 - (3)考試題型：文意翻譯、斷句、標點。
 - (4)考試方式：由指導老師自行決定考試作答方式及工具書類型使用。
 - (5)及格分數：70 分。
 - (6)考試時間：8 小時為上限。
 - (7)出題教師之出題費及閱卷費由教務處所編列之研究生學位考試項下支付，以一次為限。

佛光大學佛教學系

__學年度__學期外語檢定暨佛教經典語言檢測申請書

| | | | |
|---------------------------------|--|-------------------|--|
| 學生姓名 | | 學號 | |
| 論文題目 | | | |
| 考試書目 <small>需標明書名與範圍</small> | 1. 2. 3. 請指導教授提供與研究方向相關之考試書目(詳見檢測細則)，並請於提出申請後 一週內 提供考試範圍之 電子檔案 ，以便提供于出題老師 | | |
| 申請語文能力 測驗種類 | <input type="checkbox"/> 第一外語 <input type="checkbox"/> 英文 <small>(母語為中文者)</small> <input type="checkbox"/> 中文 <small>(母語為中文以外語言者)</small> <hr/> <input type="checkbox"/> 第二外語 <input type="checkbox"/> 德文 <input type="checkbox"/> 法文 <input type="checkbox"/> 日文 <input type="checkbox"/> 其他：_____ | | |
| | <input type="checkbox"/> 經典語文 <input type="checkbox"/> 梵文 <input type="checkbox"/> 巴利文 <input type="checkbox"/> 藏文 <input type="checkbox"/> 佛典漢語 | | |
| 申請人 簽名 | 申請日期： 年 月 日 | 指導教授 簽名 | |
| 系所承辦人 初審 | | 系主任(所長) 初審 | |

系所審核及成績登錄

| | | | |
|-------|--|-------------------|--|
| 考試成績 | 考試日期： 分 數： <input type="checkbox"/> 通過 <input type="checkbox"/> 不通過 | | |
| 系所承辦人 | | 系主任(所長) 簽核 | |

*依據本系博士生外語檢定暨佛教經典語言檢測細則訂定之